II

(Įstatymo galios neturintys teisės aktai)

REGLAMENTAI

KOMISIJOS DELEGUOTASIS REGLAMENTAS (ES) Nr. 1421/2013

2013 m. spalio 30 d.

kuriuo iš dalies keičiami Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 978/2012, kuriuo taikoma bendrųjų muitų tarifų lengvatų sistema, I, II ir IV priedai

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 978/2012, kuriuo taikoma bendrųjų muitų tarifų lengvatų sistema ir panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 732/2008 ([1]), ypač į jo 3 straipsnio 2 dalį, 5 straipsnio 3 dalį ir 17 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

(1) Reglamento (ES) Nr. 978/2012 3 straipsnyje nurodoma, kad reikalavimus atitinkančių šalių sąrašą reikia iš dalies pakeisti, kad būtų atsižvelgta į šalių tarptautinio statuso arba klasifikacijos pasikeitimus. Reikalavimus atitinkančių šalių sąrašas pateiktas to reglamento I priede;

(2) Reglamento (ES) Nr. 978/2012 4 straipsnyje nustatyti kriterijai muitų tarifų lengvatoms pagal Bendrųjų muitų tarifų lengvatų sistemos (toliau – BLS) bendrąją priemonę taikyti. Pagal šiuos kriterijus šalis, kurią Pasaulio bankas trejus metus iš eilės priskiria dideles pajamas gaunančioms šalims arba didesnes nei vidutines pajamas gaunančioms šalims, muitų tarifų lengvatomis nebeturėtų naudotis; BLS bendrąja priemone besinaudojančių šalių sąrašas pateiktas BLS reglamento II priede;

(3) Reglamento (ES) Nr. 978/2012 17 straipsnio 1 dalyje nustatoma, kad reikalavimus atitinkančiai šaliai taikomos mažiausiai išsivysčiusioms šalims teikiamos muitų tarifų lengvatos, jeigu ši šalis JT priskiriama mažiausiai išsivysčiusioms šalims (MIŠ). VIG lengvatomis besinaudojančių šalių sąrašas pateiktas minėto reglamento IV priede;

(4) Kroatijos Respublika (toliau – Kroatija) 2013 m. liepos 1 d. įstojo į Europos Sąjungą. Todėl Kroatija turėtų būti išbraukta iš I priedo;

(5) Pietų Sudano Respublika (toliau – Pietų Sudanas) tapo nepriklausoma valstybe. 2011 m. liepos 14 d. Jungtinių Tautų Generalinė Asamblėja priėmė Rezoliuciją A/RES/65/308, kuria patvirtinama Pietų Sudano narystė Jungtinėse Tautose; 2012 m. gruodžio 18 d. Jungtinių Tautų Generalinė Asamblėja priėmė Rezoliuciją A/RES/67/136, kuria Pietų Sudanas įrašomas į mažiausiai išsivysčiusių šalių sąrašą; Todėl Pietų Sudanas turėtų būti įtrauktas į I, II ir IV priedus;

(6) 2013 m. birželio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. 607/2013, kuriuo panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 552/97, laikinai Mianmarui / Birmai neleidžiantis naudotis bendrosiomis tarifo privilegijomis ([2]), atšauktas laikinas draudimas Mianmarui/Birmai naudotis BLS muitų tarifų lengvatomis. Todėl Mianmaras/Birma turėtų būti išbraukta iš I priedo lentelės, kurioje išvardijamos „Sistemos reikalavimus atitinkančios šalys, nurodytos 3 straipsnyje, kurioms sistema laikinai netaikoma šių šalių kilmės visų arba tam tikrų produktų atžvilgiu“, iš II priedo lentelės, kurioje išvardijamos „1 straipsnio 2 dalies a punkte nurodytos bendrosios priemonės lengvatomis besinaudojančios šalys, kurioms tos priemonės taikymas laikinai atšaukiamas dėl visų arba tam tikrų jų kilmės produktų“ ir iš IV priedo lentelės, kurioje išvardijamos „1 straipsnio 2 dalies c punkte nurodytos mažiausiai išsivysčiusios šalys, kurioms ta priemonė laikinai netaikoma šių šalių kilmės visų arba tam tikrų produktų atžvilgiu“;

([1]) OL L 303, 2012 10 31, p. 1.

([2]) OL L 181, 2013 6 29, p. 13.

(7) Kinijos Liaudies Respubliką (toliau – Kinija), Ekvadoro Respubliką (toliau – Ekvadoras), Maldyvų Respubliką (toliau – Maldyvai) ir Tailando Karalystę (toliau – Tailandas) Pasaulio bankas 2011, 2012 ir 2013 m. priskyrė didesnes nei vidutines pajamas gaunančioms šalims. Todėl Kiniją, Ekvadorą, Maldyvus ir Tailandą reikėtų išbraukti iš II priedo praėjus vieniems metams po šio reglamento įsigaliojimo;

(8) Komisijos reglamentu (ES) Nr. 1127/2010 [1] Maldyvams nustatomas trejų metų pereinamasis laikotarpis pasitraukti iš specialiosios priemonės mažiausiai išsivysčiusioms šalims („viskas, išskyrus ginklus“, arba VIG), ir numatoma Maldyvus nuo 2014 m. sausio 1 d. išbraukti iš VIG lengvatomis besinaudojančių šalių sąrašo. Todėl Maldyvai turėtų būti išbraukti iš IV priedo;

(9) BLS reglamento 5 straipsnio 2 dalyje užtikrinama, kad lengvatomis besinaudojančioms šalims ir ekonominių operacijų vykdytojams bus suteikta pakankamai laiko tinkamai prisitaikyti prie pasikeitusio šalies statuso pagal šią sistemą; Šis laikotarpis turėtų būti atitinkamame Reglamento (ES) Nr. 978/2012 priede nurodomas visoms BSL besinaudojančioms šalims,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (ES) Nr. 978/2012 iš dalies keičiamas taip:

1) I priedas pakeičiamas šio reglamento I priede pateiktu tekstu;

2) II priedas pakeičiamas šio reglamento II priede pateiktu tekstu.

3) IV priedas pakeičiamas šio reglamento III priede pateiktu tekstu.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2014 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2013 m. spalio 30 d.

Komisijos vardu

Pirmininkas

José Manuel BARROSO

[1] 2010 m. gruodžio 3 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 1127/2010, kuriuo nustatomas pereinamasis laikotarpis, reikalingas pašalinti Maldyvų Respublikai iš šalių, gaunančių lengvatas pagal mažiausiai išsivysčiusioms šalims taikomą specialiąją priemonę, sąrašo, kaip nustatyta Tarybos reglamente (EB) Nr. 732/2008 dėl bendrųjų tarifų lengvatų sistemos taikymo nuo 2009 m. sausio 1 d. iki 2011 m. gruodžio 31 d. (OL L 318, 2010 12 4, p. 15).

I PRIEDAS

„I PRIEDAS

Sistemos reikalavimus atitinkančios šalys [1], **nurodytos 3 straipsnyje**

A skiltis: abėcėlinis kodas pagal Sąjungos išorės prekybos statistikos šalių ir teritorijų nomenklatūrą

B skiltis: pavadinimas

A	B
AE	Jungtiniai Arabų Emyratai
AF	Afganistanas
AG	Antigva ir Barbuda
AL	Albanija
AM	Armėnija
AO	Angola
AR	Argentina
AZ	Azerbaidžanas
BA	Bosnija ir Hercegovina
BB	Barbadosas
BD	Bangladešas
BF	Burkina Fasas
BH	Bahreinas
BI	Burundis
BJ	Beninas
BN	Brunėjaus Darusalamas
BO	Bolivija
BR	Brazilija
BS	Bahamos
BT	Butanas
BW	Botsvana
BY	Baltarusija
BZ	Belizas

[1] Į šį sąrašą taip pat įtrauktos šalys, kurioms lengvatų taikymas gali būti laikinai atšauktas arba sustabdytas. Komisija arba susijusios šalies kompetentingos institucijos galės pateikti atnaujintą sąrašą.

A	B
CD	Kongo Demokratinė Respublika
CF	Centrinės Afrikos Respublika
CG	Kongas
CI	Dramblio Kaulo Krantas
CK	Kuko Salos
CL	Čilė
CM	Kamerūnas
CN	Kinijos Liaudies Respublika
CO	Kolumbija
CR	Kosta Rika
CU	Kuba
CV	Žaliasis Kyšulys
DJ	Džibutis
DM	Dominika
DO	Dominikos Respublika
DZ	Alžyras
EC	Ekvadoras
EG	Egiptas
ER	Eritrėja
ET	Etiopija
FJ	Fidžis
FM	Mikronezijos Federacinės Valstijos
GA	Gabonas
GD	Grenada
GE	Gruzija
GH	Gana
GM	Gambija
GN	Gvinėja

A	B
GQ	Pusiaujo Gvinėja
GT	Gvatemala
GW	Bisau Gvinėja
GY	Gajana
HK	Honkongas
HN	Hondūras
HT	Haitis
ID	Indonezija
IN	Indija
IQ	Irakas
IR	Iranas
JM	Jamaika
JO	Jordanija
KE	Kenija
KG	Kirgizijos Respublika
KH	Kambodža
KI	Kiribatis
KM	Komorai
KN	Sent Kitsas ir Nevis
KW	Kuveitas
KZ	Kazachstanas
LA	Laoso Liaudies Demokratinė Respublika
LB	Libanas
LC	Sent Lusija
LK	Šri Lanka
LR	Liberija
LS	Lesotas
LY	Libijos Arabų Socialistinė Liaudies Džamahirija

A	B
MA	Marokas
MD	Moldovos Respublika
ME	Juodkalnija
MG	Madagaskaras
MH	Maršalo Salos
MK	Buvusioji Jugoslavijos Respublika Makedonija
ML	Malis
MM	Mianmaras / Birma
MN	Mongolija
MO	Makao
MR	Mauritanija
MU	Mauricijus
MV	Maldyvai
MW	Malavis
MX	Meksika
MY	Malaizija
MZ	Mozambikas
NA	Namibija
NE	Nigeris
NG	Nigerija
NI	Nikaragva
NP	Nepalas
NR	Nauru
NU	Niujė
OM	Omanas
PA	Panama
PE	Peru
PG	Papua Naujoji Gvinėja

A	B
PH	Filipinai
PK	Pakistanas
PW	Palau
PY	Paragvajus
QA	Kataras
RU	Rusijos Federacija
RW	Ruanda
SA	Saudo Arabija
SB	Saliamono Salos
SC	Seišeliai
SD	Sudanas
SL	Siera Leonė
SN	Senegalas
SO	Somalis
SR	Surinamas
SS	Pietų Sudanas
ST	San Tomė ir Prinsipė
SV	Salvadoras
SY	Sirijos Arabų Respublika
SZ	Svazilandas
TD	Čadas
TG	Togas
TH	Tailandas
TJ	Tadžikistanas
TL	Rytų Timoras
TM	Turkmėnistanas
TN	Tunisas
TO	Tonga

A	B
TT	Trinidadas ir Tobagas
TV	Tuvalu
TZ	Tanzanija
UA	Ukraina
UG	Uganda
UY	Urugvajus
UZ	Uzbekistanas
VC	Sent Vinsentas ir Grenadinai
VE	Venesuela
VN	Vietnamas
VU	Vanuatu
WS	Samoa
XK	Kosovas ([1])
XS	Serbija
YE	Jemenas
ZA	Pietų Afrika
ZM	Zambija
ZW	Zimbabvė

([1]) Šia nuoroda nedaroma poveikio pozicijoms dėl statuso ir ji neprieštarauja JT Saugumo Tarybos rezoliucijai Nr. 1244 (99)bei Tarptautinio Teisingumo Teismo nuomonei dėl Kosovo nepriklausomybės deklaracijos.

Sistemos reikalavimus atitinkančios šalys, nurodytos 3 straipsnyje, kurioms sistema laikinai netaikoma šių šalių kilmės visų arba tam tikrų produktų atžvilgiu

A skiltis: abėcėlinis kodas pagal Sąjungos išorės prekybos statistikos šalių ir teritorijų nomenklatūrą

B skiltis: pavadinimas

A	B
BY	Baltarusija“

II PRIEDAS

„II PRIEDAS

1 straipsnio 2 dalies a punkte nurodytos bendrosios priemonės lengvatomis besinaudojančios šalys [1]

A skiltis: abėcėlinis kodas pagal Sąjungos išorės prekybos statistikos šalių ir teritorijų nomenklatūrą

B skiltis: pavadinimas

A	B
AF	Afganistanas
AM	Armėnija
AO	Angola
BD	Bangladešas
BF	Burkina Fasas
BI	Burundis
BJ	Beninas
BO	Bolivija
BT	Butanas
CD	Kongo Demokratinė Respublika
CF	Centrinės Afrikos Respublika
CG	Kongas
CK	Kuko Salos
CN	Kinijos Liaudies Respublika (*)
CO	Kolumbija
CR	Kosta Rika
CV	Žaliasis Kyšulys
DJ	Džibutis
EC	Ekvadoras (*)
ER	Eritrėja
ET	Etiopija

[1] Į šį sąrašą taip pat įtrauktos šalys, kurioms lengvatų taikymas gali būti laikinai atšauktas arba sustabdytas. Komisija arba susijusios šalies kompetentingos institucijos galės pateikti atnaujintą sąrašą.

A	B
FM	Mikronezijos Federacinės Valstijos
GE	Gruzija
GM	Gambija
GN	Gvinėja
GQ	Pusiaujo Gvinėja
GT	Gvatemala
GW	Bisau Gvinėja
HN	Hondūras
HT	Haitis
ID	Indonezija
IN	Indija
IQ	Irakas
KG	Kirgizijos Respublika
KH	Kambodža
KI	Kiribatis
KM	Komorai
LA	Laoso Liaudies Demokratinė Respublika
LK	Šri Lanka
LR	Liberija
LS	Lesotas
MG	Madagaskaras
MH	Maršalo Salos
ML	Malis
MM	Mianmaras/Birma
MN	Mongolija
MR	Mauritanija
MV	Maldyvai (*)

A	B
MW	Malavis
MZ	Mozambikas
NE	Nigeris
NG	Nigerija
NI	Nikaragva
NP	Nepalas
NR	Nauru
NU	Niujė
PA	Panama
PE	Peru
PH	Filipinai
PK	Pakistanas
PY	Paragvajus
RW	Ruanda
SB	Saliamono Salos
SD	Sudanas
SL	Siera Leonė
SN	Senegalas
SO	Somalis
SS	Pietų Sudanas
ST	San Tomė ir Prinsipė
SV	Salvadoras
SY	Sirijos Arabų Respublika
TD	Čadas
TG	Togas
TH	Tailandas (*)
TJ	Tadžikistanas
TL	Rytų Timoras

A	B
TM	Turkmėnistanas
TO	Tonga
TV	Tuvalu
TZ	Tanzanija
UA	Ukraina
UG	Uganda
UZ	Uzbekistanas
VN	Vietnamas
VU	Vanuatu
WS	Samoa
YE	Jemenas
ZM	Zambija

(*) Ši BLS lengvatomis besinaudojanti šalis bus išbraukta iš BLS lengvatomis besinaudojančių šalių sąrašo praėjus vieneriems metams po šio Reglamento įsigaliojimo.

1 straipsnio 2 dalies a punkte nurodytos bendrosios priemonės lengvatomis besinaudojančios šalys, kurioms tos priemonės taikymas laikinai atšaukiamas dėl visų arba tam tikrų jų kilmės produktų

A skiltis: abėcėlinis kodas pagal Sąjungos išorės prekybos statistikos šalių ir teritorijų nomenklatūrą

B skiltis: pavadinimas

A	B“

III PRIEDAS

„IV PRIEDAS

1 straipsnio 2 dalies c punkte nurodytos specialiosios priemonės mažiausiai išsivysčiusioms šalims lengvatomis besinaudojančios šalys [1] **besinaudojančios šalys**

A skiltis: abėcėlinis kodas pagal Sąjungos išorės prekybos statistikos šalių ir teritorijų nomenklatūrą

B skiltis: pavadinimas

A	B
AF	Afganistanas
AO	Angola
BD	Bangladešas
BF	Burkina Fasas
BI	Burundis
BJ	Beninas
BT	Butanas
CD	Kongo Demokratinė Respublika
CF	Centrinės Afrikos Respublika
DJ	Džibutis
ER	Eritrėja
ET	Etiopija
GM	Gambija
GN	Gvinėja
GQ	Pusiaujo Gvinėja
GW	Bisau Gvinėja
HT	Haitis
KH	Kambodža
KI	Kiribatis
KM	Komorai

[1] Į šį sąrašą taip pat įtrauktos šalys, kurioms lengvatų taikymas gali būti laikinai atšauktas arba sustabdytas. Komisija arba susijusios šalies kompetentingos institucijos galės pateikti atnaujintą sąrašą.

A	B
LA	Laoso Liaudies Demokratinė Respublika
LR	Liberija
LS	Lesotas
MG	Madagaskaras
ML	Malis
MM	Mianmaras / Birma
MR	Mauritanija
MW	Malavis
MZ	Mozambikas
NE	Nigeris
NP	Nepalas
RW	Ruanda
SB	Saliamono Salos
SD	Sudanas
SL	Siera Leonė
SN	Senegalas
SO	Somalis
SS	Pietų Sudanas
ST	San Tomė ir Prinsipė
TD	Čadas
TG	Togas
TL	Rytų Timoras
TV	Tuvalu
TZ	Tanzanijos Jungtinė Respublika
UG	Uganda
VU	Vanuatu
WS	Samoa
YE	Jemenas
ZM	Zambija

1 straipsnio 2 dalies c punkte nurodytos bendrosios priemonės lengvatomis besinaudojančios šalys, kurioms tos priemonės taikymas laikinai atšaukiamas dėl visų arba tam tikrų jų kilmės produktų

A skiltis: abėcėlinis kodas pagal Sąjungos išorės prekybos statistikos šalių ir teritorijų nomenklatūrą

B skiltis: pavadinimas

A	B“